

31996R0482

L 70/4

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

20.3.1996

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 482/96**ze dne 19. března 1996,****kterým se mění nařízení (EHS) č. 2454/93, kterým se provádí nařízení Rady (EHS) č. 2913/92, kterým se vydává celní kodex Společenství**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 2913/92 ze dne 12. října 1992, kterým se vydává celní kodex Společenství⁽¹⁾, ve znění Aktu o přistoupení Rakouska, Finska a Švédska, a zejména na článek 249 uvedeného nařízení,

vzhledem k tomu, že je třeba podrobně vymežit případy, v nichž je možné nepožadovat, aby byly k celnímu prohlášení přikládány některé doklady;

vzhledem k tomu, že pokud deklarant odmítne být přítomen odběru vzorků nebo určit osobu k tomuto účelu nebo pokud neposkytne celním orgánům veškerou potřebnou součinnost, měly by tyto orgány moci považovat celní prohlášení za neplatné;

vzhledem k tomu, že články 325 až 340 nařízení Komise (EHS) č. 2454/93⁽²⁾, naposledy pozměněného nařízením (ES) č. 1762/95⁽³⁾, zřizují zvláštní metodu administrativní spolupráce k prokazování statusu zboží Společenství u produktů rybolovu ulovených na plavidlech členských států a zboží získaného z těchto produktů na zmíněných plavidlech;

vzhledem k tomu, že z důvodu zvláštní povahy lovu produktů, získávání zboží a dopravy těchto produktů a zboží do Společenství je nutné vložit do kapitoly 3 o statusu zboží Společenství v části II hlavě II nařízení (EHS) č. 2454/93 zvláštní oddíl upravující zvláštní podmínky vztahující se na tyto produkty a toto zboží;

vzhledem k tomu, že status zboží Společenství u těchto produktů a tohoto zboží musí být zkoumán nezávisle na sazebním zacházení s nimi nebo jejich sazebním zařazení, na státní příslušnosti a druhu dopravního prostředku i na členském státě, v němž vstupují do Společenství;

vzhledem k tomu, že je nutno zcela přesně vymežit pojmy rybářské plavidlo Společenství a výrobní plavidlo Společenství;

vzhledem k tomu, že by mělo být zamezeno nadměrnému předkládání dokladů, a proto by měly celní orgány moci povolovat výjimky z postupu pro vykládku uvedených produktů a zboží z rybářských plavidel;

vzhledem k tomu, že ke zdokonalení kontroly využívání níže uvedeného postupu se zdá nezbytné, aby tiskopisy T2M potvrzoval orgán příslušný pro registraci plavidel, kterým se tento doklad vydává, aby byla na tomto dokladu provedena veškerá potvrzení činěná třetími osobami a aby byl celní úřad, který daný doklad vydal, informován o jeho využití;

vzhledem k tomu, že z důvodu přetrvávajících potíží s podvodnými operacemi prováděnými v režimu tranzitu Společenství je vhodné zavést určitá ustanovení, jež mohou povolit předepsání trasy a zakázat změnu celního úřadu určení, pokud jde zejména o pohyb zboží, u něhož byla pozastavena možnost poskytnout soubornou jistotu; že je potřebné posílit systém poskytování souborných jistot a pomocí některých změn vnést do ustanovení o pozastavení možnosti poskytnutí této jistoty více pružnosti; že z důvodu jasnosti je třeba přeformulovat články 360, 361 a 362 nařízení (EHS) č. 2454/93; že je tomu třeba uzpůsobit odpovídající ustanovení článku 368 a článku 376 uvedeného nařízení;

vzhledem k tomu, že je nutné vnést větší pružnost do předkládání alternativních podkladů umožňujících vyřízení operací tranzitu Společenství v případě nevrácení výtisku 5 jednotného správního dokladu;

vzhledem k tomu, že celní území Společenství pro účely prováděcí pravidel karnetu TIR tvoří jedno území;

vzhledem k tomu, že nárůst počtu podvodů v přepravě zboží v režimu TIR může vést příslušné orgány, aby rozhodly o vyloučení z tohoto režimu na základě článku 38 Úmluvy TIR;

vzhledem k tomu, že by měly být na úrovni Společenství harmonizovány prováděcí pravidla k článku 38 Úmluvy TIR;

vzhledem k tomu, že hospodářské podmínky stanovené pro režim aktivního zušlechťovacího styku musí být uplatňovány jednotně v celém Společenství;

vzhledem k tomu, že se ukázalo, že celní úřady členských států čelí obtížím při povolování dočasněho použití zboží uvedeného v článku 684 nařízení (EHS) č. 2454/93; že jde-li o vysokou částku, musí vyžadovat písemné celní prohlášení, povinně doprovázené poskytnutím jistoty ve výši celního dluhu; že toto ve velkém počtu případů vede buď k nežádoucímu zdržování cestujících na hranicích Společenství, nebo k povolování dočasněho

⁽¹⁾ Úř. věst. L 302, 19.10.1992, s. 1.⁽²⁾ Úř. věst. L 253, 11.10.1993, s. 1.⁽³⁾ Úř. věst. L 171, 21.7.1995, s. 8.

použití bez poskytnutí jistoty, ač celní dluh představuje vysokou částku; že v těchto případech je vhodným řešením těchto situací povolit režim dočasného použití a propustit do něj zboží uvedené v článku 684 na podkladě ústního prohlášení; že je proto nutné upravit odpovídající ustanovení;

vzhledem k tomu, že propuštění do volného oběhu dovezeného zboží dříve propuštěného do režimu dočasného použití, zakládá nárok na vybrání vyrovnávacích úroků; že z důvodu zajištění rovného zacházení je třeba tento výběr rozšířit i na ostatní případy, kde vzniká celní dluh z důvodu jiného, než je propuštění do volného oběhu; že celní dluhy vyplývající z propuštění zboží do režimu dočasného použití s částečným osvobozením od dovozního cla lze z tohoto pravidla vyjmout, jestliže nedošlo k získání žádné finanční výhody; že stejný postup by měl být použit, pokud je jistota poskytnuta formou složení hotovosti ve výši odpovídající jedné z výší celního dluhu uvedených v čl. 192 odst. 1 nařízení (EHS) č. 2913/92; že z důvodu dosažení větší právní jistoty je nutné dosáhnout větší vzájemné návaznosti ustanovení o vybírání vyrovnávacích úroků; že toto vyžaduje změnu článku 709 nařízení (EHS) č. 2454/93 a jeho přizpůsobení článku 589; že při příležitosti této změny a tohoto přizpůsobení je vhodné přistoupit k některým opravám ve znění článku 709;

vzhledem k tomu, že jednotný správní doklad je nutno upravit s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 1172/95 ze dne 22. května 1995 o statistice obchodu se zbožím Společenství a členských států s třetími zeměmi⁽¹⁾ a všechna nařízení Komise provádějící nařízení (EHS) č. 1172/95;

vzhledem k tomu, že je nutno přizpůsobit ustanovení o kolonce 33 kontrolního výtisku T5, doplňkového listu T5 bis a o rubrice „kód zboží“ ložného listu T5 ustanovením týkajícím se jednotného správního dokladu;

vzhledem k tomu, že je nutné rozšířit seznam zušlechťených výrobků v rámci režimu aktivního zušlechťovacího styku, na něž lze uplatnit clo v závislosti na jejich vlastnostech;

vzhledem k tomu, že se z hospodářských důvodů zdá vhodné doplnit seznam v příloze 87 nařízení (EHS) č. 2454/93;

vzhledem k tomu, že opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro celní kodex,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Nařízení (EHS) č. 2454/93 se mění takto.

1. V článku 218 se odstavec 3 nahrazuje tímto:

„3. Jestliže však jde o zboží, na něž se může vztahovat paušální sazba cla podle hlavy II oddílu D předběžných ustanovení ke kombinované nomenklatuře nebo osvobození od dovozního cla, nemusí být doklady uvedené v odst. 1 písm. a), b) a c) vyžadovány, pokud to celní orgány nepovažují za nezbytné pro použití ustanovení o propuštění daného zboží do volného oběhu.“

2. V článku 243 se odstavec 2 nahrazuje tímto:

„2. Pokud deklarant odmítne být přítomen odběru vzorků nebo určit osobu k tomuto účelu nebo pokud neposkytne celním orgánům součinnost potřebnou k usnadnění odběru, použije se čl. 241 odst. 1 druhá věta a odst. 2, 3 a 4.“

3. V části II hlavě II kapitole 3 se za nadpis „Status zboží Společenství“ vkládá nový nadpis, který zní:

„Oddíl 1

Obecná ustanovení“.

4. Za článek 324 se vkládá nový nadpis, který zní:

„Oddíl 2

Zvláštní ustanovení o produktech mořského rybolovu a ostatních produktech získávaných z moře s pomocí plavidel“.

5. Články 325 a 326 se nahrazují tímto:

„Článek 325

1. Pro účely tohoto oddílu se rozumí:

a) „rybářským plavidlem Společenství“ plavidlo zapsané a registrované v některé části některého členského státu, jež je součástí celního území Společenství, a plující pod vlajkou některého členského státu, které provádí mořský rybolov a na jehož palubě jsou jeho produkty případně ošetřovány;

⁽¹⁾ Úř. věst. L 118, 25.5.1995, s. 10.

b) „výrobním plavidlem Společenství“ plavidlo zapsané a registrované v některé části některého členského státu, jež je součástí celního území Společenství, a plující pod vlajkou některého členského státu, které neprovádí mořský rybolov, ale jeho produkty jsou na palubě plavidla ošetřovány;

2. Status Společenství se dokládá předložením tiskopisu T2M vystaveným v souladu s články 327 až 337 pro

a) produkty mořského rybolovu ulovené na rybářském plavidle Společenství mimo pobřežní vody země nebo území, které není součástí celního území Společenství,

a

b) zboží získané z těchto produktů na palubě dotyčného plavidla nebo výrobního plavidla Společenství, k jehož výrobě byly případně použity i jiné produkty, které jsou zbožím Společenství,

jež jsou případně opatřeny obaly, které jsou zbožím Společenství, a jež jsou určeny k vstupu na celní území Společenství za okolností uvedených v článku 326.

3. U produktů mořského rybolovu a jiných produktů ulovených či získaných z moře mimo pobřežní vody země nebo území, které není součástí celního území Společenství, na plavidlech plujících pod vlajkou některého členského státu Společenství zapsaných nebo registrovaných v některé části některého členského státu, jež je součástí celního území Společenství, a u takových produktů ulovených či získaných v pobřežních vodách celního území Společenství na plavidlech třetích zemí se status zboží Společenství dokládá na základě lodního deníku nebo jinými prostředky.

Článek 326

1. Doklad T2M se předkládá u všech produktů a zboží uvedených v čl. 325 odst. 2, které přímo na celní území Společenství přepravuje:

a) rybářské plavidlo Společenství, jímž byly tyto produkty uloveny a případně ošetřeny, nebo

b) jiné rybářské nebo výrobní plavidlo Společenství, jímž byly uvedené produkty ošetřeny po jejich překládce z plavidla uvedeného v písmenu a), nebo

c) jakékoli jiné plavidlo, na které byly dotyčné produkty či zboží přeloženy z plavidel uvedených v písmenech a) a b), aniž jsou měněny, nebo

d) některý dopravní prostředek na podkladě jednotného přepravního dokladu vystaveného v zemi či území, které není součástí celního území Společenství, kde byly tyto produkty a zboží vyloženy z plavidel uvedených v písmenech a), b) a c).

Doklad T2M již po předložení nelze použít k doložení statusu zboží Společenství pro produkty či zboží, na něž se vztahuje.

2. Celní orgány příslušné pro přístav, kde jsou vykládány produkty a/nebo zboží z plavidel uvedených v odst. 1 písm. a), mohou upustit od použití odstavce 1, jestliže neexistuje-li žádná pochybnost o původu zmíněných produktů a/nebo zboží anebo jestliže se používá prohlášení uvedené v čl. 8 odst. 1 nařízení Rady (EHS) č. 2847/93 (*).

(*) Úř. věst. L 261, 20.10.1993, s. 1.“

6. Články 328 až 337 se nahrazují tímto:

„Článek 328

Karnety tiskopisů T2M vydává na žádost zúčastněné osoby celní úřad ve Společenství příslušný pro dohled nad domovským přístavem rybářského plavidla Společenství, kterému je karnet určen.

Karnet vydá teprve tehdy, když zúčastněná osoba vyplní kolonky 1 a 2 a vyplní a podepíše prohlášení v kolonce 3 všech prvopisů a kopií tiskopisů, které karnet obsahuje, v jazyce tiskopisu. Při vydávání karnetu vyplní celní úřad kolonku B všech prvopisů a kopií tiskopisů nacházejících se v karnetu.

Doba platnosti karnetu činí dva roky ode dne vydání uvedeného na straně 2 obálky karnetu. Jinak platnost uvedených tiskopisů zajišťuje otisk razítka orgánu příslušného pro registraci rybářského plavidla Společenství, kterému je karnet vydáván, v kolonce A všech prvopisů a kopií.

Článek 329

Velitel rybářského plavidla Společenství vyplní kolonku 4, a pokud byly ulovené produkty na palubě ošetřeny, kolonku 6 a vyplní a podepíše prohlášení obsažené v kolonce 9 prvopisu a kopie jednoho z tiskopisů obsažených v karnetu

a) při každé překládce produktů na některé z plavidel uvedených v čl. 326 odst. 1 písm. b), na kterém probíhá jejich ošetření;

- b) při každé překládce produktů či zboží na jakékoli jiné plavidlo, které je přímo a bez ošetření převáží do některého přístavu na celním území Společenství nebo do jiného přístavu, odkud má být následně odesláno na celní území Společenství;
- c) při každé vykládce produktů či zboží v některém přístavu na celním území Společenství, aniž je dotčen čl. 326 odst. 2;
- d) při každé vykládce produktů či zboží v některém přístavu, odkud má být následně odesláno na celní území Společenství.

Ošetření uvedených produktů se zaznamenává v lodním deníku.

Článek 330

Velitel plavidla uvedeného v čl. 326 odst. 1 odst. b) vyplní kolonku 6, vyplní a podepíše prohlášení obsažené v kolonce 11 prvopisu tiskopisu T2M pro každou vykládku zboží v některém přístavu na celním území Společenství nebo v jiném přístavu, odkud má být následně odesláno na celní území Společenství, a pro každou překládku zboží na jiné plavidlo se stejným určením.

Ošetření přeložených produktů se zaznamenává v lodním deníku.

Článek 331

Při první překládce produktů či zboží uvedených v čl. 329 písm. a) nebo b) se vyplní kolonku 10 prvopisu a kopie tiskopisu T2M. Dojde-li k další překládce uvedeně v článku 330, vyplní se také kolonku 12 prvopisu tiskopisu T2M. Odpovídající prohlášení o překládce podepíší oba zúčastnění velitelé plavidel a prvopis tiskopisu T2M převezme velitel plavidla, na které byly produkty či zboží přeloženy. Každá překládka se zaznamená do lodních deníků obou plavidel.

Článek 332

1. Jestliže jsou produkty či zboží, na něž se vztahuje tiskopis T2M, dopraveny do země nebo na území, které není součástí celního území Společenství, platí tento doklad, pouze je-li kolonka 13 tohoto tiskopisu vyplněna a potvrzeno celními orgány této země nebo tohoto území.

2. Nejsou-li některé šarže produktů či zboží dopravovány na celní území Společenství, uvedou se název, druh, hrubá

hmotnost a přidělené určení těchto šarží produktů či zboží v kolonce „Poznámky“ tiskopisu T2M.

Článek 333

1. Pokud byly produkty nebo zboží, na něž se vztahuje tiskopis T2M, převezeny do země nebo na území, které není součástí celního území Společenství, a mají-li být dopravovány na celní území Společenství po částech, zúčastněná osoba nebo její zástupce pro každou dílčí zásilku

a) uvede v kolonce „Poznámky“ původního tiskopisu T2M počet a druh nákladových kusů, hrubou hmotnost, stanovené místo určení zásilky a číslo „výpisu“ uvedeného v písmenu b);

b) vystaví „výpis“ z T2M a k tomuto účelu použije původní tiskopis z karnetu tiskopisů T2M vydaného v souladu s článkem 238.

Každý „výpis“ a jeho odpovídající kopie, která zůstává v karnetu T2M, obsahuje odkaz na původní tiskopis T2M uvedený v písmenu a) a je v něm zřetelně uvedena některá z těchto poznámek:

- Extracto
- Udskrift
- Auszug
- Απόσπασμα,
- Extract,
- Extrait
- Estratto
- Uitrreksel,
- Extracto,
- Ote
- Utdrag.

Tiskopis „výpis“ T2M, který doprovází dílčí zásilku na celní území Společenství, musí v kolonkách 4, 5, 6, 7 a 8 uvádět název, druh, položku kombinované nomenklatury a množství produktů nebo zboží, jež je předmětem dané dílčí zásilky. Dále musí být kolonka 13 vyplněna a potvrzena celními orgány země nebo území, kde produkty či zboží pobývaly během tranzitu.

2. Jestliže byly na celní území Společenství odeslány všechny produkty či všechno zboží, na něž se vztahoval původní tiskopis T2M uvedené v odst. 1 písm. a), vyplní a potvrdí kolonku 13 tohoto tiskopisu T2M celní orgány zmíněné v uvedeném odstavci. Tiskopis T2M se dále zašle celnímu úřadu zmíněnému v článku 328.

3. Nejsou-li některé šarže produktů či zboží dopraveny na celní území Společenství, uvedou se v kolonce „Poznámky“ původního tiskopisu T2M název, druh, hrubá hmotnost a přidělené určení dotyčných šarží produktů či zboží.

Článek 334

Veškeré původní tiskopisy T2M nebo „výpisy“ z nich se předkládají celnímu úřadu, u kterého zboží či produkty, k nimž se vztahují, vstupují na celní území Společenství. Pokud však ke vstupu dochází v režimu tranzitu, který začal ještě mimo uvedené celní území, předkládá se tiskopis celnímu úřadu určení podle tohoto režimu.

Celní orgány nadřízené uvedenému úřadu mohou požadovat jeho překlad. Dále mohou k ověření údajů uvedených v tiskopise T2M vyžadovat předložení veškerých souvisejících dokladů, a případně lodních dokladů plavidel. Celní úřad vyplní kolonku C zmíněného tiskopisu T2M a jedné jeho kopie, kterou zašle celnímu úřadu uvedenému v článku 328.

Článek 335

Odchylně od článků 332, 333 a 334, jsou-li produkty či zboží, na něž se vztahuje tiskopis T2M, dopravovány do třetí země, jež je stranou úmluvy o společném tranzitním režimu, a jsou-li určeny k následné dopravě na celní území Společenství v rámci režimu „T2“ v jediné zásilce nebo v dílčích zásilkách, uvede se odkaz na tento režim uvádějí v kolonce „Poznámky“ tiskopisu T2M.

Jestliže byly na celní území Společenství odeslány všechny produkty či všechno zboží, na něž se vztahoval uvedený tiskopis T2M, vyplní a potvrdí kolonku 13 tohoto tiskopisu T2M celní orgány této země. Jedna již vyplněná kopie tohoto tiskopisu se zašle celnímu úřadu uvedenému v článku 328.

Případně se použije čl. 332 odst. 2.

Článek 336

Karnet s tiskopisy T2M musí být celním orgánům předložen kdykoli na vyžádání.

Jestliže plavidlo, na něž se vztahuje karnet uvedený v článku 327, přestane splňovat stanovené podmínky a karnet s tiskopisy T2M vydaný pro toto plavidlo ještě není beze zbytku spotřebován, jestliže byly spotřebovány všechny tiskopisy obsažené v karnetu nebo jestliže uplynula doba jeho platnosti, musí být karnet neprodleně vrácen celnímu úřadu, který jej vydal.

Článek 337

Článek 324 se použije přiměřeně.“

7. Články 338, 339 a 340 se zrušují.
8. V článku 348 se vkládají nové odstavce, které znějí:

„1a. Jestliže se používá článek 362 nebo jestliže to celní orgány považují za nezbytné, může celní úřad odeslání stanovit pro dotyčné zboží závaznou trasu. Stanovenou trasu mohou změnit pouze celní orgány členského státu, ve kterém se zboží během dopravy po stanovené trase nachází, a to na žádost hlavního povinného. Celní orgány učiní odpovídající záznamy v prohlášení T1 a neprodleně o tom uvědomí celní orgány nadřízené úřadu odeslání.

Členské státy přijmou nezbytná opatření, aby bylo možné potírat jakékoli protiprávní jednání či nesrovnalosti a účinně je postihovat.

1b. Z důvodu zásahu vyšší moci se dopravce může od stanovené trasy odchýlit. Zboží a prohlášení T1 musí být neprodleně předloženy nejbližším celním orgánům členského státu, ve kterém se zboží nachází. Tyto celní orgány neprodleně uvědomí celní úřad odeslání o změně trasy a učiní odpovídající záznamy v prohlášení T1.“

9. V článku 356 se vkládá nový odstavec, který zní:

„3a. Považují-li to celní orgány za nezbytné anebo používá-li se článek 362, mohou celní orgány členského státu, ve kterém se zboží nachází, se souhlasem celního úřadu odeslání a výhradně na žádost hlavního povinného změnit celní úřad určení. Tyto celní orgány neprodleně uvědomí původně stanovený celní úřad určení a učiní odpovídající záznamy v prohlášení T1.“

10. Články 360, 361 a 362 se nahrazují tímto:

„Článek 360

1. Použití globální záruky se povoluje pouze osobám,
 - a) jež jsou usazeny v členském státě, v němž se záruka poskytuje;
 - b) které pravidelně jako hlavní povinný či odesílatel využívaly tranzitní režim Společenství během předcházejících šesti měsíců anebo u kterých celní orgány uznají, že jim jejich finanční situace umožňuje splnit závazky;
 - c) které se nedopustily žádného závažného nebo opakovaného porušení celních ani daňových předpisů.

2. Globální záruka se skládá u celního úřadu záruky.

3. Celní úřad záruky stanoví výši zajištění, přijímá prohlášení o záruce a uděluje hlavnímu povinnému povolení, aby v rámci záruky provedl jakoukoli operaci tranzitu Společenství, bez ohledu na celní úřad odeslání.

4. Každé osobě, které je uděleno povolení předem, je za podmínek stanovených v člácích 363 až 366 vydáno osvědčení o záruce v jednom nebo více vyhotoveních na tiskopise podle vzoru uvedeného v příloze 51.

5. V každém prohlášení T1 je nutno uvést odkaz na osvědčení o záruce.

6. Celní úřad záruky může povolení využívat globální záruku udělené předem zrušit, pokud již nejsou splněny podmínky, za kterých bylo uděleno.

Článek 361

1. Globální záruka se stanoví postupem podle odstavce 2 ve výši alespoň 30 % cla a ostatních poplatků, které mají být zaplacený, nejméně však na 7 000 ECU.

2. Celní úřad záruky provede za období jednoho týdne odhad:

- a) uskutečněných zásilek;
- b) cel a ostatních poplatků, které mají být zaplacený, s ohledem na nejvyšší daňové zatížení používané v jedné z dotýcných zemí.

Tento odhad provede na základě obchodních a účetních dokladů zúčastněné osoby, které se vztahují k přepravu zboží v minulém roce, a výsledná částka se dělí 52.

U osob žádajících o použití globální záruky provede celní úřad záruky spolu se zúčastněnou osobou odhad množství, hodnot a daňového zatížení pro zboží přepravené v daném období na základě dostupných údajů. Extrapolací stanoví celní úřad záruky hodnotu a předpokládané daňové zatížení pro zboží, které je přepravováno v období jednoho týdne.

3. Celní úřad záruky každoročně přezkoumává výši globální záruky, zejména na základě informací získaných od celních úřadů odeslán, a případně ji upravuje.

Článek 362

1. Na podnět Komise nebo na žádost některého členského státu lze dočasně zakázat použití globální záruky, pokud by se měla vztahovat na operace vnějšího tranzitu Společenství u zboží, jež bylo předmětem rozhodnutí Komise přijatého postupem podle článku 249 kodexu, podle něž je u tohoto zboží mimořádné riziko podvodu.

2. Komise pokaždé, když je to nutné, a alespoň jednou ročně zveřejní seznam zboží, na něž se vztahuje odstavec 1, v řadě C Úředního věstníku Evropských společenství.

3. Komise pravidelně alespoň jednou ročně postupem podle článku 249 kodexu stanoví, zda musí být opatření přijatá na základě odstavce 1 zachována.

Článek 362a

U operací vnějšího tranzitu Společenství týkajících se zboží, na něž se vztahuje článek 362, se uplatňují tato opatření:

a) v prohlášení T1 se uvede kód kombinované nomenklatury;

b) všechna vyhotovení dokladu T1 musí být opatřena úhlopříčným červeně vytištěným nápisem o rozměrech nejméně 100 × 10 mm v některém z těchto znění:

— Artículo 362 del Reglamento (CEE) n° 2454/93

— Forordning (EØF) nr. 2454/93, artikel 362

— Artikel 362 der Verordnung (EWG) Nr. 2454/93

— Άρθρο 362 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93

— Article 362 of Regulation (EEC) No 2454/93

— Article 362 du règlement (CEE) n° 2454/93

— Articolo 362 del regolamento (CEE) n. 2454/93

— Artikel 362 van Verordening (EEG) nr. 2454/93

— Artigo 362.º do Regulamento (CEE) n.º 2454//93

— Asetuksen (ETY) N:o 2454/93 362 artikla

— Förordning (EEG) nr 2454/93 artikel 362;

c) zpětné prohlášení T1 s tímto nápisem se zasílají celnímu úřadu odeslán nejpozději následující pracovní den po dni, kdy byly zásilka a prohlášení T1 předloženy celnímu úřadu určení.“

11. V čl. 368 odst. 2 se druhý pododstavec nahrazuje tímto:

„Zvláště se má za to, že přepravní operace představuje zvýšené riziko, pokud se týká zboží, pro něž platí článek 362, pokud jde o použití globální záruky.“

12. V článku 376 se odstavec 2 nahrazuje tímto:

„2. Povolení nezajišťovat celní dluh nelze použít v případech, kdy je podle článku 362 zakázáno používat globální záruku.“

13. Článek 380 se nahrazuje tímto:

„Článek 380

Rádné provedení tranzitní operace ve smyslu čl. 378 odst. 1 se příslušným orgánům prokazuje:

- a) předložením celního nebo obchodního dokladu potvrzeného celními orgány, z něhož vyplývá, že dotyčné zboží bylo předloženo celnímu úřadu určení nebo v případech uvedených v článku 406 schválenému příjemci. Tento doklad musí obsahovat údaje nezbytné ke ztotožnění zboží nebo
- b) předložením celního dokladu o propuštění do některého celního režimu ve třetí zemi nebo jeho opisu nebo fotokopie tohoto dokladu; opis nebo fotokopie musí ověřit buď subjekt, který vydal prvopis dokladu, orgán dotyčné třetí země nebo orgán členského státu. Tento doklad musí obsahovat údaje nezbytné ke ztotožnění zboží.“

14. V článku 453 se odstavec 2 nahrazuje tímto:

„2. Status zboží Společenství uvedeného v odstavci 1 se prokazuje postupem podle článků 314 až 324 nebo případně podle článků 325 až 334 v mezích stanovených v článku 326.“

15. Vkládá se nový článek, který zní:

„Článek 457a

Pokud celní orgány některého členského státu rozhodnou o vyloučení určité osoby z režimu TIR podle článku 38 Úmluvy TIR, platí toto rozhodnutí pro celé celní území Společenství.

K tomuto účelu sdělí členský stát své rozhodnutí a datum, od kterého se použije, ostatním členským státům a Komisi.

Toto rozhodnutí se týká všech karnetů TIR předložených k vyřízení kterémukoli celnímu úřadu.“

16. V článku 503 se písmeno a) nahrazuje tímto:

„a) „zemědělskými produkty“ zboží, na které se vztahují nařízení uvedená v článku 1 nařízení Rady (EHS) č. 565/80 (*). Za zemědělské produkty se považuje i zboží, na které se vztahují nařízení Rady (ES) č. 3448/93 (**) a nařízení Komise (ES) č. 1222/94 (***);

17. V článku 536 se odstavec 1 nahrazuje tímto:

„1. Jestliže celní orgány vyžadují, aby zboží Společenství jiné než uvedené v čl. 98 odst. 1 písm. b) a odst. 3 kodexu, které je skladováno v prostorách celního skladu, bylo v souladu s čl. 106 odst. 3 kodexu zapsáno do evidence zboží podle článku 105 kodexu, musí být z dotyčného zápisu zřejmý celní status zboží.“

18. V čl. 552 odst. 1 písm. a) bodě v) se první pododstavec nahrazuje tímto:

„operace se zbožím, u něhož hodnota každého druhu zboží podle osmimístného kódu (podpoložky) kombinované nomenklatury, které má být dovezeno, nepřesahuje 300 000 ECU na žadatele a kalendářní rok, nezávisle na tom, kolik zušlechťovatelů se na zpracovatelské operaci podílí.“

19. V čl. 696 odst. 2 se druhý pododstavec nahrazuje tímto:

„Ústní prohlášení s návrhem na propuštění zboží do tohoto režimu se považuje za žádost o povolení tohoto režimu a úřední záznam celního úřadu na seznamu se považuje za povolení.“

20. Článek 698 se mění takto:

a) v odstavci 1 se první pododstavec nahrazuje tímto:

„Pro předměty osobní potřeby a zboží dovážené ke sportovním účelům podle článku 684 se povoluje režim dočasného použití bez písemné nebo ústní žádosti nebo povolení.“;

b) v odstavci 2 se doplňuje nová věta, která zní:

„V tom případě se použije přiměřeně zjednodušený postup podle článku 696.“

21. V článku 705 se odstavec 2 nahrazuje tímto:

„2. V případech, kdy se používá článek 695 nebo 696, se celní prohlášení podle odstavce 1 nebo případně seznam podává celnímu úřadu, který udělil povolení.“

22. Článek 709 se nahrazuje tímto:

„Článek 709

1. Vznik celního dluhu týkajícího se zboží dříve propuštěného do režimu dočasného použití zakládá nárok na vybrání vyrovnávacích úroků z celé částky dlužného dovozního cla.

(*) Úř. věst. L 62, 7.3.1980, s. 5.

(**) Úř. věst. L 318, 20.12.1993, s. 18.

(***) Úř. věst. L 136, 31.5.1994, s. 5.“

2. Odstavec 1 se nepoužije,
- a) pokud celní dluh vzniká podle čl. 201 odst. 1 písm. b) kodexu;
- b) pokud celní dluh vzniká při poskytnutí zajištění ve formě složení hotovosti odpovídající jedné z výší celního dluhu uvedených v čl. 192 odst. 1 kodexu;
- c) pokud celní dluh vzniká propuštěním do volného oběhu zboží dříve propuštěného do režimu dočasného použití na základě článků 673, 678, 682, 684 nebo 684a;
- d) pokud výše vyrovnávacích úroků vypočtená podle odstavce 3 nepřekračuje 20 ECU pro každý případ vzniku celního dluhu;
- e) pokud držitel povolení požádá o propuštění do volného oběhu a doloží, že zvláštní okolnosti, jejichž vznik nelze přičítat nedbalosti ani podvodnému jednání z jeho strany, fakticky nebo hospodářsky znemožňují provést zamýšlený zpětný vývoz za podmínek jím předpokládaných a řádně odůvodněných při podání žádosti o povolení. Ustanovení čl. 589 odst. 3 se použijí přiměřeně.
3. a) Určujícími jsou roční úrokové sazby platné v okamžiku vzniku celního dluhu, stanovené na základě čl. 589 odst. 4 písm. a).
- b) Úroky se počítají za každý kalendářní měsíc, a to pro období mezi prvním dnem měsíce následujícího po měsíci, v němž bylo dováženo zboží poprvé propuštěno do tohoto režimu, a posledním dnem měsíce, v němž vznikl celní dluh. Období, z něž se vychází pro stanovení vyrovnávacích úroků, musí činit alespoň jeden měsíc.
- c) Výše úroků se vypočte na základě dlužného dovozního cla, úrokové sazby uvedené v písmenu a) a období uvedeného v písmenu b).“
23. Příloha 37 se mění v souladu s přílohou I tohoto nařízení.
24. Příloha 38 se mění v souladu s přílohou II tohoto nařízení.
25. Přílohy 43 a 44 se nahrazují přílohami III a IV tohoto nařízení.
26. Přílohy 63, 64 a 65 se mění v souladu s přílohou V tohoto nařízení.
27. Příloha 79 se mění v souladu s přílohou VI tohoto nařízení.
28. Příloha 87 se mění v souladu s přílohou VII tohoto nařízení.
29. Příloha 108 se mění v souladu s přílohou VIII tohoto nařízení.
30. Slova „nařízení Rady (EHS) č. 1736/75“ se na všech místech nahrazují slovy „nařízení Rady (ES) č. 1172/95“.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost sedmým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropských společenství*.

Opatření, která u vnějšího tranzitu Společenství některých druhů zboží stanovila výši souborné jistoty na plnou výši nebo na 50 % cla a ostatních poplatků, které mají být zaplacený, anebo pro ně zakázala použití souborné jistoty a která byla přijata na základě předpisů platných před dnem vstupu tohoto nařízení v platnost, se nadále použijí až do dne prvního rozhodnutí přijatého podle čl. 362 odst. 1 nařízení (EHS) č. 2454/93 ve znění tohoto nařízení, nejdéle však do 31. prosince 1996.

Nové vzory tiskopisů stanovené tímto nařízením lze používat ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost. Tiskopisy používané před tímto dnem lze používat do vyčerpání zásob, nejdéle však do 31. prosince 1996.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 19. března 1996.

Za Komisi

Mario MONTI

člen Komise

PŘÍLOHA I

Příloha 37 se mění takto:

V hlavě II oddílu A se v bodě 15 za třetí pododstavec vkládá nový pododstavec, který zní:

„Pokud jde o vývozní formality, je skutečným členským státem vývozu členský stát jiný než členský stát vývozu, z něž bylo zboží dříve odesláno za účelem vývozu, pokud vývozce není usazen v členském státě vývozu. Pokud zboží nebylo dříve odesláno z jiného členského státu za účelem vývozu nebo je-li vývozce usazen v členském státě vývozu, je skutečný členský stát vývozu totožný s členským státem vývozu.“

—

PŘÍLOHA II

Příloha 38 se mění takto:

Tabulka týkající se kolonky 24 se nahrazuje touto tabulkou:

„Sloupec A	Sloupec B
1. Obchody zahrnující skutečný nebo zamýšlený převod vlastnictví s protiplněním (finančním nebo jiným) (kromě obchodů uvedených v bodech 2, 7 a 8) ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	1. Nákup nebo prodej s konečnou platností ⁽²⁾ 2. Dodávka pro prodej na zkoušku nebo po vyzkoušení, pro komisioní prodej nebo se zprostředkováním obchodního zástupce 3. Směna (věcné plnění) 4. Nákupy cestujících pro osobní potřebu 5. Finanční leasing ⁽³⁾
2. Vrácení zboží po zaznamenání původního obchodu pod kódem 1 ⁽⁴⁾ ; náhrada zboží zdarma ⁽⁴⁾	1. Vrácení zboží 2. Náhrada za vrácené zboží 3. Náhrada (např. ze záruky) zboží, které nebylo vráceno
3. Obchody (ne dočasné) zahrnující převod vlastnictví bez protiplnění (finančního nebo jiného)	1. Zboží dodané v rámci programů pomoci částečně nebo zcela řízených nebo financovaných Evropským společenstvím 2. Jiné dodávky pomoci orgánů veřejné moci 3. Jiné dodávky pomoci (jednotlivci, nestátní organizace) 4. Ostatní
4. Operace, jejichž účelem je zpracování podle smlouvy ⁽⁵⁾ nebo oprava ⁽⁶⁾ (kromě operací uvedených v bodě 7)	1. Zpracování podle smlouvy 2. Opravy a údržba za úhradu 3. Opravy a údržba zdarma
5. Operace prováděné po zpracování podle smlouvy ⁽⁵⁾ nebo opravě ⁽⁶⁾ (kromě operací uvedených v bodě 7)	1. Zpracování podle smlouvy 2. Opravy a údržba za úhradu 3. Opravy a údržba zdarma
6. Obchody nezahrnující převod vlastnictví, např. pronájem, výpůjčka, provozní leasing ⁽⁷⁾ a ostatní dočasná použití ⁽⁸⁾ kromě zpracování podle smlouvy a oprav (dodání nebo vrácení)	1. Pronájem, výpůjčka, provozní leasing 2. Ostatní zboží pro dočasné použití
7. Operace podle společných obranných projektů nebo jiných společných mezivládních výrobních programů (např. Airbus)	
8. Dodávka stavebních materiálů a zařízení pro práce, které jsou součástí obecné stavební nebo inženýrské smlouvy ⁽⁹⁾	
9. Ostatní obchody	

⁽¹⁾ Tato položka zahrnuje většinu vývozů nebo odeslání a dovozů nebo přijetí, tj. obchody, při kterých

— přechází vlastnictví z rezidenta na nerezidenta nebo naopak a

— je nebo bude provedena platba nebo věcná náhrada. Upozorňuje se, že toto se vztahuje rovněž na zboží odesílané mezi podniky ve spojení nebo z ústředních distribučních skladů nebo do nich, ledaže se za tyto neposkytuje peněžní ani jiná náhrada (v tom případě se taková transakce zaznamená kódem 3).

⁽²⁾ Včetně náhradních dílů a jiných náhrad prováděných za úhradu.

⁽³⁾ Včetně finančního leasingu; leasingové splátky se vypočítávají tak, aby pokrývaly zcela nebo téměř zcela hodnotu zboží. Nebezpečí a výnosy spojené s vlastnictvím přecházejí na nájemce. Na konci trvání smlouvy se nájemce stává skutečně vlastníkem zboží.

⁽⁴⁾ U odpovídajících položek se zaznamenává vrácení a náhrada dodávek zboží původně zaznamenané kódy 3 až 9 sloupce A.

⁽⁵⁾ Operace zpracování (pod celním dohledem i mimo něj) se zaznamenávají kódy 4 až 5 sloupce A. Na přepracování na účet zpracovatele se tato položka nevztahuje, zaznamenávají se kódem 1 sloupce A.

⁽⁶⁾ Oprava vyžaduje navrácení zboží jeho původnímu účelu; to může zahrnovat také přestavění nebo rozšíření.

⁽⁷⁾ Provozní leasing: leasingové smlouvy jiné než finanční leasing (viz poznámka 3).

⁽⁸⁾ Tato položka zahrnuje zboží, které je vyváženo nebo dováženo se záměrem následného zpětného vývozu nebo zpětného dovozu bez změny vlastnictví.

⁽⁹⁾ Obchody zaznamenané kódem 8 sloupce A zahrnují zboží, které není samostatně fakturováno, ale pro které je vystavena samostatná faktura, která zahrnuje celkovou hodnotu díla. Pokud se nejedná o tento případ, zaznamená se tento obchod kódem 1.“

PŘÍLOHA III

„PŘÍLOHA 43

TISKOPIS T2M

EVROPSKÉ SPOLEČENSTVÍ

PRYOPIS	1	1. Žadatel (celé jméno nebo obchodní firma a celá adresa)	T2M		Č. A 000000
		3. Prohlášení žadatele Podepsaný prohlašuje, že produkty a zboží uvedené v kolonkách 4 a 6 mají status zboží Společenství Datum: (podpis)	2. Rybářské plavidlo Společenství Jméno: Registrační číslo: Domovský přístav: Vlajka:		A. Razítko orgánu příslušného k registraci rybářského plavidla ⁽¹⁾ Příslušný orgán: razítko Datum:
	1	4. Produkty rybolovu (název a druh)	5. Hrubá hmotnost (kg) ⁽²⁾		
		6. Zboží získané z výše uvedených produktů (druh)	7. Kód KN	8. Hrubá hmotnost (kg)	
		9. Prohlášení velitele rybářského plavidla Společenství Podepsaný, (celé jméno), velitel plavidla uvedeného v kolonce 2, prohlašuji že produkty uvedené v kolonce 4: – ulovilo mé plavidlo v jiných vodách než v pobřežních vodách země nebo území, které není součástí celního území Společenství, – na palubě mého plavidla byly ošetřeny způsobem zaznamenaným v lodním deníku na straně a takto získané zboží je popsáno v kolonce 6 ⁽³⁾ Datum: Podpis:			
		10. Prohlášení při první překládce nákladu na moři z rybářského plavidla Společenství Produkty a/nebo zboží popsané v tomto dokladu byly přeloženy na moři na toto plavidlo: (a) Jméno: (b) Registrační číslo: (c) Vlajka: (d) Celé jméno velitele: Překládka byla zaznamenána v lodním deníku rybářského plavidla Společenství na straně Překládka byla zaznamenána v lodním deníku plavidla, na které byly produkty a/nebo zboží přeloženy, na straně, Datum: (podpis velitele rybářského plavidla Společenství) (podpis velitele přijímajícího plavidla)			
		B. Úřad vydávající tiskopis T2M Celní úřad: Adresa: Členský stát: razítko Datum: Podpis:			

⁽¹⁾ Je-li tímto orgánem celní úřad uvedený v kolonce B, postačuje otisk razítka v kolonce A.⁽²⁾ Přibližně.⁽³⁾ Nedochozí-li k ošetření na palubě, škrtněte.

11. Prohlášení při ošetření na palubě plavidla, na které byl úlovek přeložen ⁽¹⁾

Produkty uvedené v kolonce 4 byly na palubě plavidla uvedeného v kolonce 10 ošetřeny způsobem zaznamenaným v lodním deníku na straně
a získané zboží je popsáno v kolonce 6.

Datum:

.....

(podpis velitele)

12. Prohlášení při druhé překládce nákladu na moři z rybářského plavidla Společenství

Produkty a/nebo zboží popsané v tomto dokladu byly přeloženy na moři na toto plavidlo:

(a) Jméno:

(b) Registrační číslo:

(c) Vlajka:

(d) Celé jméno velitele:

Překládka byla zaznamenána v lodním deníku plavidla, ze kterého byly
produkty a/nebo zboží přeloženy, na straně

Překládka byla zaznamenána v lodním deníku plavidla, na které byly produkty
a/nebo zboží přeloženy, na straně

Datum:

.....

(podpis velitele rybářského plavidla Společenství)

.....

(podpis velitele přijímajícího plavidla)

13. Potvrzení celního orgánu země nebo území, které není součástí celního území Společenství

Podepsaný celní orgán potvrzuje, že produkty a/nebo zboží uvedené v kolonkách 4 nebo 6 podléhaly po dobu svého pobytu celnímu dohledu a podrobily se
pouze manipulaci potřebné pro jejich uchování.

Datum dodání produktů a/nebo zboží:

Datum odeslání produktů a/nebo zboží:

Dopravní prostředky použité k zpětnému odeslání na celní území Společenství:

Úplná adresa celního úřadu:

Country or territory:

razítko

Datum:

.....

(podpis)

C. Otisk razítka celního úřadu, skrze nějž produkty nebo zboží vstupují na celní území Společenství

Celní úřad:

Členský stát:

Datum:

razítko

**Kopie tohoto tiskopisu se zašle
celnímu úřadu uvedenému
v kolonce B**

POZNÁMKY

⁽¹⁾ Rybářské plavidlo Společenství nebo výrobní plavidlo Společenství.

EVROPSKÉ SPOLEČENSTVÍ

KOPIE	2	1. Žadatel (celé jméno nebo obchodní firma a celá adresa)	T2M		Č. A 000000
	2	3. Prohlášení žadatele Podepsaný prohlašuje, že produkty a zboží uvedené v kolonkách 4 a 6 mají status zboží Společenství	2. Rybářské plavidlo Společenství Jméno: Registrační číslo: Domovský přístav: Vlajka:		
Datum: (podpis)		A. Razítko orgánu příslušného k registraci rybářského plavidla (1) Příslušný orgán: razítko Datum:			
4. Produkty rybolovu (název a druh)		5. Hrubá hmotnost (kg) (2)			
6. Zboží získané z výše uvedených produktů (druh)		7. Kód KN	8. Hrubá hmotnost (kg)		
9. Prohlášení velitele rybářského plavidla Společenství Podepsaný (celé jméno), velitel plavidla uvedeného v kolonce 2, prohlašuji že produkty uvedené v kolonce 4: – ulovilo mé plavidlo v jiných vodách než v pobřežních vodách země nebo území, které není součástí celního území Společenství, – na palubě mého plavidla byly ošetřeny způsobem zaznamenaným v lodním deníku na straně a takto získané zboží je popsáno v kolonce 6 (3) Datum: Podpis:					
10. Prohlášení při první překládce nákladu na moři z rybářského plavidla Společenství Produkty a/nebo zboží popsané v tomto dokladu byly přeloženy na moři na toto plavidlo: (a) Jméno: (b) Registrační číslo: (c) Vlajka: (d) Celé jméno velitele: Překládka byla zaznamenána v lodním deníku rybářského plavidla Společenství na straně Překládka byla zaznamenána v lodním deníku plavidla, na které byly produkty a/nebo zboží přeloženy, na straně Datum: (podpis velitele rybářského plavidla Společenství) (podpis velitele přijímajícího plavidla)					
B. Úřad vydávající tiskopis T2M Celní úřad: Adresa: Členský stát: razítko Datum: Podpis:					

(1) Je-li tímto orgánem celní úřad uvedený v kolonce B, postačuje otisk razítka v kolonce A.

(2) Přibližně.

(3) Nedochází-li k ošetření na palubě, škrtněte.

PŘÍLOHA IV

„PŘÍLOHA 44

VYSVĚTLIVKY

(příloha ke karnetu s tiskopisy T2M)

I. **Obecné pokyny**

1. Účelem používání tiskopisů T2M je doložit status zboží Společenství u produktů mořského rybolovu ulovených rybářským plavidlem Společenství mimo pobřežní vody země nebo území, které není součástí celního území Společenství, a u zboží získaného z těchto produktů ošetřením na palubě uvedeného plavidla, jiného rybářského plavidla Společenství nebo výrobního plavidla Společenství v okamžiku vstupu těchto produktů nebo tohoto zboží na celní území Společenství.
2. Rybářským plavidlem Společenství je plavidlo zapsané a registrované v části území některého členského státu, jež je součástí celního území Společenství, a plující pod vlajkou některého členského státu, které provádí lov zmíněných produktů a na jehož palubě jsou jeho produkty případně ošetřeny. Výrobním plavidlem Společenství je plavidlo zapsané a registrované za stejných podmínek, na němž se pouze ošetřují přeložené produkty.
3. Tento karnet obsahuje deset tiskopisů, z nichž každý se skládá z prvopisu a jedné kopie. Kopie nesmějí být od karnetu odděleny.
4. Karnet musí být celním orgánům kdykoli na požádání předložen.
5. Karnet musí být vrácen celnímu úřadu, který jej vydal, jakmile plavidlo, na něž se vztahuje, přestane splňovat stanovené podmínky, jakmile jsou využity všechny tiskopisy v něm obsažené nebo jakmile uplyne doba jeho platnosti.

II. **Vyplnění tiskopisů T2M**

6. Tiskopisy musí být vyplněny buď strojopisem, nebo čitelně rukou; jsou-li vyplňovány rukou, použije se inkoust a hůlkové písmo. Nelze provádět žádné výmazy ani přepisy. Změny se provádějí škrtnutím nesprávných údajů, případně doplněním nezbytných údajů. Každou takto provedenou opravu musí parafovat osoba, která podepsala prohlášení obsahující změnu.
7. Kolonky 1 až 3 tiskopisu musí vyplnit zúčastněná osoba v jazyce, ve kterém je tiskopis vytištěn. Kolonky 4 až 12 tiskopisu musí být vyplněny v některém z úředních jazyků Společenství.
8. Platnost tiskopisů T2M z karnetu se zajišťuje úředním záznamem orgánu příslušného pro registraci rybářského plavidla Společenství, jemuž je karnet určen, v oddíle A prvopisu i kopie, přičemž doba platnosti činí dva roky ode dne uvedeného na stránce 2 obálky karnetu.

III. **Použití tiskopisů T2M**

9. Velitel rybářského plavidla Společenství vyplní kolonky 4, 5 a/nebo 6, 7, 8 a vyplní a podepíše prohlášení v kolonce 9 prvopisu i kopie při
 - vykládce produktů rybolovu a/nebo zboží získaného jejich ošetřením na palubě plavidla v přístavu na celním území Společenství nebo v jiném přístavu, odkud mají být odeslány na celní území Společenství,
 - překládce zmíněných produktů a/nebo zboží na jiné rybářské plavidlo Společenství nebo na výrobní plavidlo Společenství, na jehož palubě se tyto produkty ošetří, anebo na jakékoli jiné plavidlo, které je bez ošetření doveze přímo do přístavu na celním území Společenství nebo do jiného přístavu, odkud mají být odeslány na celní území Společenství. V tom případě uvedený velitel a velitel plavidla, na něž se produkty nebo zboží překládají, vyplní a podepíše kolonku 10 tohoto prvopisu i kopie.
10. V případě potřeby vyplní velitel uvedeného plavidla, na něž byly produkty přeloženy z rybářského plavidla Společenství, aby byly na jeho palubě ošetřeny, kolonky 6, 7 a 8 a vyplní a podepíše prohlášení v kolonce 11 prvopisu při
 - vykládce zboží získaného ošetřením na jeho palubě v přístavu na celním území Společenství nebo v jiném přístavu, odkud mají být odeslány na celní území Společenství,

- překládce zmíněného zboží na jakékoli plavidlo, které je bez dalšího ošetření doveze přímo do přístavu na celním území Společenství nebo do jiného přístavu, odkud mají být odeslány na celní území Společenství. V tom případě uvedený velitel a velitel plavidla, na něž je zboží překládáno, vyplní a podepíše kolonku 12 tohoto prvopisu.
11. Jestliže byly produkty či zboží dopraveny do některé země nebo na území, jež není součástí celního území Společenství, dříve než byly dopraveny na toto celní území, vyplní kolonku 13 tohoto tiskopisu a podepíše je celní orgán zmíněné země nebo území. Nejsou-li některé šarže daných produktů nebo zboží určeny k dopravení na celní území Společenství, uvede se v kolonce ‚Poznámky‘ tohoto tiskopisu jejich název, druh, hrubá hmotnost a přidělené určení.
 12. Prvopis tiskopisu T2M provází produkty a/nebo zboží u každé překládky a odeslání na celní území Společenství.

IV. Použití ‚výpisů‘ z tiskopisů T2M

Jestliže byly produkty a/nebo zboží dopraveny do země nebo území, které není součástí celního území Společenství, aby byly později odeslány na celní území Společenství v dílčích zásilkách:

13. Z karnetu rybářského plavidla, z něž zmíněné produkty a/nebo zboží pocházejí, se odebere tolik prvopisů tiskopisu T2M, kolik bude těchto zásilek, a tyto tiskopisy se opatří zřetelným nápisem ‚výpis‘ a odkazem na původní tiskopis T2M. Kopie ‚výpisů‘, které zůstávají v karnetu, se rovněž opatří uvedenými údaji.
14. U každé dílčí zásilky
 - se vyplní kolonky 4, 5 a/nebo 6, 7, 8 tiskopisu ‚výpis‘ T2M a uvede se množství produktů a/nebo zboží, jež jsou předmětem zásilky,
 - kolonku 13 prvopisu tiskopisu ‚Výpis‘ vypíše, potvrdí a podepíše celní orgán zmíněné země nebo území,
 - v kolonce ‚Poznámky‘ původního tiskopisu T2M se uvede počet a druh nákladových kusů, hrubá hmotnost, určení zásilky a číslo výpisu,
 - tiskopis ‚Výpis‘ doprovází zásilku produktů a/nebo zboží.
15. Jakmile jsou všechny produkty a/nebo zboží, na něž se vztahuje původní tiskopis T2M, odeslány na celní území Společenství, vyplní kolonku 13 tohoto tiskopisu, podepíše je a potvrdí celní orgán zmíněné země nebo území. Tento tiskopis se odešle celnímu úřadu, který karnet T2M vydal. V případě, že některé šarže produktů a/nebo zboží nejsou určeny k dopravě na celní území Společenství, uvede se jejich název, počet, hrubá hmotnost a přidělené určení v kolonce ‚Poznámky‘ tohoto tiskopisu.

V. Vyřízení tiskopisů T2M

16. Každý původní tiskopis T2M nebo ‚výpis‘ z něj musí být předložen celnímu úřadu, u něž produkty a zboží, na něž se tiskopis vztahuje, vstupují na celní území Společenství. Pokud však vstup probíhá v režimu tranzitu, který byl zahájen mimo celní území Společenství, předkládá se tiskopis celnímu úřadu určení uvedeného režimu.“

PŘÍLOHA V

Přílohy 63, 64 a 65 se mění takto:

Oddělení druhého a třetího pododdílu

- kolonka 33 kontrolního výtisku T5,
- kolonka 33 listu T5 bis a
- rubriky „Kód zboží“ u ložného listu T5 se posouvá o jednu desetinu palce (2,54 mm) doleva.

PŘÍLOHA VI

V příloze 79 se pořadová čísla 12 a 22 nahrazují tímto:

„Poř. č.“	Kód KN a popis zušlechtěných výrobků	Zpracovatelské operace, které vedou k jejich zhotovení
12	0504 00 00 — Střeva, měchýře a žaludky ze zvířat (jiných než ryb), celé a jejich části	Porážka a bourání zvířat kapitoly 1
22	ex 0511 99 10 ex 0511 99 90 — Odpad z postupu uvedeného ve sloupci 3	Porážka zvířat kapitoly 1 a jakékoli zpracování nebo přepracování masa“

PŘÍLOHA VII

V příloze 87 se doplňuje pořadové číslo 15, které zní:

Pořadové číslo	Sloupec 1	Sloupec 2
	Zboží, pro které je povoleno přepracování pod celním dohledem	Přepracování, které smí být provedeno
„15	Ricinový olej kódu KN 1515 30 90	Přepracování na: <ul style="list-style-type: none">— hydrogenovaný ricinový olej, zvaný ‚opalwax‘ (opálový vosk) kódu KN 1516 20 10— kyselinu 12-hydroxystearovou (čistoty nižší než 90 %) kódu KN 3823 19 10— kyselinu 12-hydroxystearovou (čistoty vyšší než 90 %) kódu KN 2918 19 90— glycerin kódu KN 2905 45 00“

PŘÍLOHA VIII

Údaje v položce „Řecko“ v příloze 108 se nahrazují tímto:

„Ελεύθερη ζώνη Πειραιά

Ελεύθερη ζώνη Θεσσαλονίκης“.
